

Russian Orthodox Church of the Resurrection of Christ

1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720

Phone: 763-574-1001

web site: <http://www.resurrectionskete.org/>

email: rsmnch@msn.com



Schedule for the Week of January 4 - 10, 2015

Sunday Jan 4	Holy Fathers / Свв. Отец
Tuesday Jan 6	Forefeast of Nativity / Предпразднство Рождество Христова 8:00 AM Royal Hours with Liturgy of St. Basil (at the Skete) 6:30 PM Nativity Vigil at St. Mary's Cathedral – See notice elsewhere
Saturday Jan 10	5:30 PM Vigil
Sunday Jan 11	Sunday After Nativity / нед. по Рождество Христово 8:15 AM Nocturns, Confessions 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия

Less familiar are the words he used when he called the faithful to celebrate the Nativity of Christ. He said, “Come, then, let us observe the Feast! Come, and we shall celebrate the solemn festival! Truly wonderful is the whole story of the Nativity. For this day the ancient slavery is ended, the devil confounded, the power of death is broken, paradise is unlocked, the curse is taken away, sin is removed from us, error driven out, truth has been brought back, the speech of kindness is diffused and spreads on every side, a heavenly way of life has been implanted on earth.”

Why is this? “Because God is now on earth and humanity is in heaven; on every side all things comingle.”

Nativity Reminder:

*The Feast of the Nativity of Christ is coming soon.
Dates are as follows:*

Tuesday, January 6, 2015
Nativity Vigil 6:30 PM

Wednesday, January 7, 2015
Divine Liturgy, 9:30 AM

These services will be celebrated in the space of
St. Mary's OCA Cathedral, 1701 5th St NE, Mpls
MN 55413

25 декабря празднуется Рождество Господа нашего Иисуса Христа. Предметом праздника является воспоминание и прославление рождения Господа нашего Иисуса Христа по плоти от Пресвятой Девы Марии. Это – первоначальная и основная цель праздника. К ней присоединяется и другая: посредством раскрытия истинного учения о воплощении и рождении Спасителя оказать противодействие всем еретикам. Святая Церковь, празднуя Рождество Христово, в своих песнопениях изображает этот праздник как день всеобщей радости, «яко родися днесь Спас, Иже есть Христос Господь». Вместе с тем св. Церковь нравственно учит нас святой жизни, достойной родившегося Господа, и мы, празднуя ныне рождение Христа Господа, естественно должны воспламенить в себе решимость возродиться от жизни греховной – к жизни святой и богоугодной.

Each year at Pascha we hear the words of St. John Chrysostom read. This Catechetical Address is familiar to most of us. It begins: “If any man be devout and love God, let him enjoy this fair and triumphal feast.” His words call the people to celebrate the Resurrection of Christ.

Christmas Flower Donation

*Please consider a donation to beautify the church
for the celebration of the Nativity of Christ.*

Thank You!

From: _____

In Memory/Honor of: _____

О свидетелях Рождества.

Рождество Христово

*Мф. 2, 1-12
Гал. 4, 4-7*

Во имя Отца и Сына и Святого Духа.

Поражает, в какой глубочайшей тайне от людей совершилось пришествие в мир Царя этого мира! О чудесном рождении Предтечи Господня рассказывали "по всей нагорной стране Иудейской", а рождение Самого Спасителя не привлекло внимания. Мария была в зрелом возрасте, и для всех состояла в нормальном, законном браке. А само рождение, по промыслу Божию, произошло вдали от всех. Мария Сама и "спеленала Его, и положила Его в ясли" (Лк. 2, 7). Была ночь, все вокруг спали.

Но - вся вселенная всколыхнулась. Лука пишет о пастухах, "которые содержали ночную стражу у стада своего". "Вдруг предстал им Ангел". И тут же - "многочисленное воинство небесное, славящее Бога и взывающее: слава в вышних Богу, и на земле мир, в человеках благоволение"! Это читается в сочельник, накануне. А в самое Рождество слышим еще более удивительное свидетельство. Пришли неведомые люди "с востока, и говорят: где родившийся Царь Иудейский? Ибо мы видели звезду Его на востоке, и пришли поклониться Ему".

На всем - печать единого Творца. Все связано: и Ангелы, и звезды, и люди. И язычники тоже это чувствовали. Они всячески старались уловить связь видимого мира с человеческой судьбой. Особенно привлекали небесные светила, что вполне справедливо. Они и были сотворены не только "для отделения дня от ночи", но и "для знамений, и времен, и дней" (Быт. 1, 14). И смогли же волхвы вычислить звезду Царя Иудейского!

Но в Иерусалиме они беспомощно спрашивают, где родившийся Царь?.. Не звезда их вела: они шли в Иерусалим, на запад, а звезда так и оставалась для них "на востоке". Волхвы вычислили самый факт рождения, но никогда не смогли бы найти Самого Царя. Но поскольку они честно искали, Господь совершил для них чудо: звезда, которая до сих пор была вполне астрономической звездой, вдруг оживает, спускается, ведет их, и останавливается над самым "местом, где был Младенец"! Бог приходит на помощь, когда кончаются естественные силы.

Но что далее? Волхвы принесли дары, и ушли "в страну свою". Пророческие книги возвестили только то, что Христу надлежит родиться "в Вифлееме Иудейском". Пастухи, хотя и "славя и хваля Бога" (Лк. 2, 20), но все же возвратились к своим стадам. И никто из этих свидетелей никому прямо не указал на Младенца! Святое семейство

скоро ушло в Египет. Пастухи продолжали наполнять землю слухами. Волхвы, придя в свою землю, хранили глубоко в сердце то, что видели и слышали. Для кого же все это было? Похоже, - только для Марии, Которая "сохраняла все слова сии, слагая в сердце Своем" (Лк. 2, 19).

Упало в землю горчичное зерно, малейшее из всех. Прикоснулась к пораженному грехом, мертвому естеству Божественная закваска. Встревоженная ангельским пением, ночная тьма снова сомкнулась. И будет еще долго торжествовать, пока не придет час, и пока ее окончательно не разорвет свет Христова Воскресения.

REFLECTION

The Lord Jesus, born in Bethlehem, was first worshiped by shepherds and wise men (astrologers) from the east - the simplest and the wisest of this world. Even today, those who most sincerely worship the Lord Jesus as God and Savior are the simplest and the wisest of this world. Perverted simplicity and half-learned wisdom were always the enemies of Christ's divinity and His Gospel. But who were these wise men from the east? This question was especially studied by St. Dimitri of Rostov. He claims that they were kings of certain smaller regions or individual towns in Persia, Arabia and Egypt. At the same time, they were erudite in the knowledge of astronomy. This wondrous star appeared to them, which announced the birth of the New King. According to St. Dimitri, this star appeared to them nine months before the birth of the Lord Jesus, i.e., at the time of His conception by the Most-holy Theotokos. They spent nine months in studying this star, in preparing for the journey and in traveling. They arrived in Bethlehem shortly after the birth of the Savior of the world. One of them was called Melchior. He was old, with long white hair and beard. He offered the Lord the gift of gold. The second was called Caspar, of ruddy face, young and beardless. He offered the Lord the gift of frankincense. The third was called Balthasar, of dark complexion and a very heavy beard. He offered the Lord the gift of myrrh. After their deaths, their bodies were taken to Constantinople, from Constantinople to Milan, and from Milan to Cologne. It can be added that these three wise men were representatives of the three main races of men that descended from Noah's three sons: Shem, Ham and Japheth. The Persian represented the Japhethites, the Arabian represented the Semites, and the Egyptian represented the Hamites. Thus it can be said that, through these three, the whole human race worshiped the Incarnate Lord and God. *(from the Prolog of Ochrid)*